

BY-LAW NO. – 2003-05

A BY-LAW RELATING TO THE COMMON SEAL

BE IT ENACTED by the Mayor, Councillors and Community of the City of Bathurst:

1. There shall be a corporate seal for the City of Bathurst in the form as described in detail under "*A By-law Relating to the Coat of Arms of the City of Bathurst*". By-law No. 6 enacted September 12th, 1967, which the City Council may alter, renew, or amend at its pleasure.
2. The corporate seal shall be affixed to every agreement, contract, deed, and document to which the city is a party, and which, in order to bind the City, is required to be authenticated by a seal.
3. The City Clerk shall affix the corporate seal to any such agreement, contract, deed or document and the same shall be signed by the Mayor and the City Clerk, without whose signatures no such document shall have any force or effect.
4. By-law No. 7 entitled "*A By-law relating to the Common Seal*" is hereby repealed.

IN WITNESS WHEREOF the City of Bathurst has caused the Corporate Seal of the said City to be affixed to this By-law the 18th day of August A.D., 2003 and signed by:

(Signed by Jay Mersereau)

MAYOR / MAIRE

(Signed by Susan Doucet)

ASSISTANT CITY CLERK / SECRÉTAIRE MUNICIPALE ADJOINTE

First Reading: July 21, 2003
Second Reading: August 18, 2003
Third Reading & Enactment: August 18, 2003

ARRÊTÉ N° – 2003-05

ARRÊTÉ CONCERNANT LE SCEAU MUNICIPAL

Le maire, les conseillers et la collectivité de la City of Bathurst édictent :

1. Le sceau de la City of Bathurst a la forme du dessin décrit en détail dans l'arrêté n° 6 intitulé *A By-law Relating to the Coat of Arms of the City of Bathurst*, édicté le 12 septembre 1967, que le conseil municipal peut modifier ou renouveler à son gré.
2. Le sceau de la municipalité est apposé sur les conventions, contrats, actes et autres documents auxquels la municipalité est partie et qui, pour lier celle-ci, doivent être authentifiés par un sceau.
3. Le secrétaire municipal appose le sceau de la municipalité sur ces conventions, contrats, actes et autres documents et, pour leur donner effet, les fait signer par le maire et le secrétaire municipal.
4. Est abrogé l'arrêté n° 7 intitulé *A By-law relating to the Common Seal*.

EN FOI DE QUOI, la City of Bathurst a fait apposer son sceau municipal sur le présent arrêté le 18 août 2003, avec les signatures suivantes :

Première lecture : le 21 juillet, 2003
Deuxième lecture : 18 août 2003
Troisième lecture et édicition : 18 août 2003